

□

4f90R

24P

(2009.655.099)

□□□□□□□□□□ 909

□□□□□□□□ 949

□□□□□□□□% □□□□ 965.099

□□□□□□□□□□ d □□ 79636.9

□□□□□□□□□□ 945n36C09

□□□□□□□□□□□□ 965.099

□□□□□□□□□□ □□ 0 9619

□□□□□□□□□□ □□ 9636.9

□□□□□□□□□□ 59269

□

□

f964f9R

634462

.40

f9f26266526% (96F

%f9% (965402% □

604

6

45M4 A249

65n, f906

□

99

6344

4pR

62

□ 40

M4E

14

99

f9M4e6

0205

f9fM4P

62

6

19 9 2007 9

6M4

59

2007 □ 7 □ 16 □

10 (13

□

5

69

M6.8 59403

f9

f9f26

4f9ER

f9D

□ 12 f9ff2oE

26n□

f9C□

□

99□

9926n□

9% f9ff2o□

26n6□ 68 6

84□

8□

68 □ 41 9□ 6099846E

28ff2o□

6□

f9b□

f%6□

t6□

9□ 329K 47.199□

9□ 21 9K 30.999□ 53

9K 77.9996□

%□ 13 9K 19.1996

2□

26□

□

9969□

n6f9ff2o□

f9□

n62PK

□

n□

2))b□

n6P

t9S

9969□

n69f6S

oE□

n.7o□

f9o9f4□

□

n200□

6%□

99%t9□

n f9□

D%□

86□

n4%□

2)f9□

n0□

n□f9□

□

7o□

n49□

29□ □

99□

n□

2)□

n7f□

□

n□Mo□

)□

99644□

nCof□

n2□

□

n□

D

n f9C2)□

n□

0□

6C□

Check List 一日のはじまりに・・・

名前			
緊急連絡先：自宅・実家・() → ()			
ボランティア保険の加入：済・未 ※センターで加入できることがあります			
アレルギー（なし・あり（ ））			
体温（出発前に計っておこう）	℃	睡眠時間（ 時間）	
血圧（出発前に計っておこう）	/		
昨日お酒を飲んだ：かなり・適度に・いいえ			
食欲：普段通り・低下気味・ない	朝食：食べた・食べてない		
便通：よい・よくない			
装備（活動により違います。持っているものに ✓をつけてください）			
<input type="checkbox"/> 水・飲み物（多めに）	<input type="checkbox"/> 長そで	<input type="checkbox"/> 長ズボン	<input type="checkbox"/> 安全な靴
<input type="checkbox"/> 帽子	<input type="checkbox"/> ヘルメット	<input type="checkbox"/> ゴーグル	<input type="checkbox"/> マスク
<input type="checkbox"/> タオル	<input type="checkbox"/> 常備薬	<input type="checkbox"/> 救急セット	

ボラ仙人のうんちく
 ボランティア活動は「こころざし（志）」が大切じゃ、その思いは、きっと被災した人に元気や勇気を与えることができるはずじゃ、貴重な力を最大限に発揮するために、まず始める前に、自分の体調を冷静に振り返っておくれ、上のチェックリストを書いてみればおのずと分かるはずじゃ、装備の準備もよいか？昔から「そなえあればうれいなし」というからのう。活動する君らも、そこに住む人たちも、安全に活動し、暮らさなければならん。仲間の体調にも気づかって、みんな元気に帰ってくるんじゃよ。 みんなを見守るボラ仙人より

メモ 今日のやる作業、本部やリーダーの連絡先、気になったことなど書いておこう！

発行 財団法人日本法制学会 著作 ボランティアの安全衛生研究会
 発送に関する連絡先 03-3589-4561 (財団法人日本法制学会)
 内容に関する連絡先 03-5974-3747 (NPO法人日本ファーストエイドソサエティ内)

災害ボランティア活動

目がらウロコ?

安全衛生プチガイド

ボランティアの受け入れをしているか確認しよう！

被災地の天候を調べておこう！急に天候が変わることもあるよ。

体調はどう？調子が悪いなら行かないようにね

宿泊先は手配した？

服装を持って行くものをきちんとそろえよう。

被災地に行った人の話も聞いておこう！

どんな作業をするのかな？

このリーフレットは、宝くじの普及宣伝事業として助成を受け作成されたものです。 ver.1.1

1 「さあ、やるぞ！」
 まず自分の体調を見極めよう。自己過信は禁物です。仲間や被災地の人に迷惑をかけないためにも、調子が悪い時は、無理せずに「活動しない」も選択肢。水分も多めに持って。ペットボトル何本持った？

2 「今日のお手伝いは？」
 出発前にみんなで確認。今日の仕事はやったことがある？作業にふさわしい服装や装備は大丈夫？作業の安全チェックポイントを書き出せた？だれが安全担当？

3 「無事に作業を進めるために」
 現地についても、すぐ作業は始めない。役割分担は？リーダーは誰？危険は確認・排除した？休憩時間は決めた？飲み物は十分用意してある？みんなでチェック！みんなで守ろう！！
 休み時間はみんなで一緒に。作業中もトイレは大切。水分はこまめに。あまりに暑いときは作業を休もう。

4 「周りに毎々感になろう！」
 夢中になると、周囲が見えなくなる。暑さはまだまだ続くかな？天気は急変しない？具合の悪そうな仲間はいない？地元の人に無理させていない？互いに声をかけ、確認しあおう。

5 「何かあったら」
 ふらっ・・・ ぼお～。くらっ?? 「おかしいな」と感じたら、作業をやめて、リーダーに伝えよう。どんなに防いでてもケガすることもある。その時に何をするか、できるか、役割を決めておくとあわてないで済むね。

6 「終わった後に」
 暑い気持ちをクールダウン。活動報告にヒヤッとした経験も伝えよう。被災地でのお酒は控えよう。泊まるなら、明日も元気に活動するため、ちゃんと寝るのが今日最後の仕事。

イラスト：海藤あおい

99f9m
 249 f9m
 f6
 .s 2049 82%9f9
 t#T6
 m
 9 182 73% 52 20.999
 . 234 994.0 996540
 %t
 m
 296
 99%9
 n46,06
 9
 n s
 D
 n2
 nA
 n
 n
 ns5000
 n
 99629
 n,1629
 nf9f
 □
 n
 5
 m
 n
)
 n16f
 979
 99
 n6

n6
 n4(0
 n00
 654
 654
 f9
 64ff9f2
 o 63o 422
 □
 8
 .6
 e.g 5
 f
 20%
 f9of46 f
 942
 e
 fB0
 □
)
 99(0
 □ f9
 %0
 K
 7o 62
 4(0
 M46
 □
 4f9f
 26K
 fF
 t,86f
 400
 400

□
((f9 C □ 5 □
E4 K B □
14 15 14
A 26 □
f9 4 6 5 □
n □ f9 0
\$ K
M 14 13 f9 f □
26 8 □
f9 8 □
t B
□ 0.2 6 5 □

99 □
□
M 4 f □
9 1 9 □
□
14 □
K 4 f 9 □
K
□ 4 f 9 □

C □ 8 □ □
6 6 6 □
□
B 6 B
8 □

□
9 5 9 9 4 f 9 □
9 4 9 4 f 9 K
9 9 9 □
9 □ 4 9 4 f 9 f 9 □
4 9 4 4 4 □
% □ 9 9 9 9 □
9 □
9 K 9 4 f 9 □
c □ 4 P □ □
9 □
9 2 1 9 f 9 K P
9 2 6 □
f 9 % 1 3 P
□ □ □ 2 □ □ □ □
9 9 9 9 9 □
9 f 9 4 f 9 9 % □ □
% 6 9 9 □
4 f 9 □ 4 7 9 f 9 9 □
9 9 □
9 2 1 9 4 f 9 K
□ % 6 4 f 9 □
□ 4 7 9 f 9 9 9 □



10th International Congress of Behavioral Medicine, Tokyo 2008

Attempt of Development of the Safety and Hygiene Petit-Guide (handy guidebook) for Disaster Relief Volunteers

June Okanoya (NPO Japan First Aid Society / Graduate School of Medical Science Kitasato University)
 Ken Nakamura (Graduate School of Medical Science Kitasato University) Hiroshi Shinozaki (NPO Japan First Aid Society)
 Norio Udagawa (International Firstaid & rescue research Institute) Kazuyuki Nakagawa (JIJI Press Ltd.)

Background :

- Japan is a country with earthquakes and many great earthquake disasters are taking place.
- There are many researches about the accident prevention of the workers. Programs of the stress removal of the medical staffs are also shown.
- But there is no safety manual for the disaster relief volunteer.
- The government did not do safety measures about the volunteer activity.
- A lot of volunteers are really hurt on the site.
- Some volunteers work hard and are really dead during the activity.

Objective:

- To develop the safety and hygiene guidebook that easily used by the volunteers in the disaster field.



Method 1 :

- Authors investigated the actual condition of the disaster relief volunteers in fields of disasters in Japan in the past documents of social welfare meeting. We went to the stricken area and had an interview to the coordinator of the volunteer center.

Result 1 :

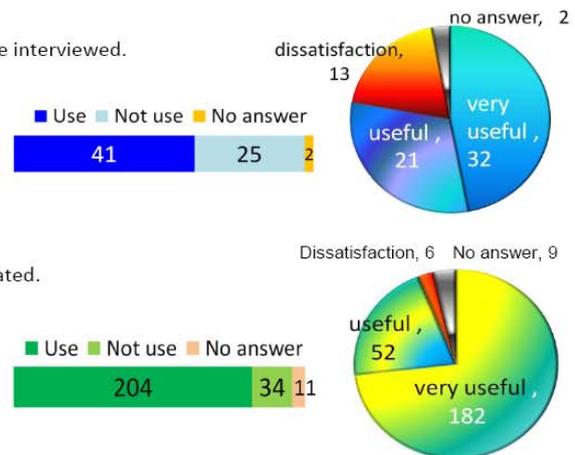
- The majority of the volunteers are not trained.
- The most of the volunteers did not have any specialty skills or knowledge concerning safety hygiene.
- Volunteer don't know their physical condition. • Nobody can read a thick book on the scene.
- It is very hard to explain the concept of the crisis management to the volunteer in the very short briefing time.

Method 2 :

- Authors developed a draft of the experimental safety and hygiene guidebook .
 - We carried out investigation at "The Niigataken Chuetsu-oki Earthquake in 2007".
 - 4 volunteer centers were established after the earth-quake outbreak.
 - We distributed the safety and hygiene guides to all volunteer centers.
 - The copies were distributed to the volunteer by the staff of the centers.
 - The enlarged copies were posted in each volunteer center.
- Interviews and observations were made right after the distribution, and three months later.

Result 2 :

- 68 volunteer center staff were interviewed.
- 41/68 (60%) staff were actually using the guidebook.
- 32/68 (47%) evaluated the guidebook as an appropriate explanatory material.
- 249 volunteers were investigated.
- 204 (82%) volunteer had and used the guidebook in the period of activity.
- 182 /249(73%) volunteers evaluated the guidebook as they used it to manage own health.



Discussion :

- Authors examined findings and adjusted the draft which reflected a result.
- The main aims of the updated guidebook are;
 - 1) to embrace the checklist of self-examining before entering the activity
 - 2) to suggest the management method for the readers to carry on activity safely
 - 3) to mention the mental care after their activity

Conclusion :

- A compact guidebook for disaster relief volunteer on risk management is useful.
- With the result of this research, the guidebook is now updated.
- The improved Petit-Guide should be distributed to more volunteers at the future disaster, and be examined.
- To reduce the number of casualties of volunteers during the disaster relief, the research on this safety and hygiene field should be kept.

"Any volunteer who acts on the disaster scene must not die or injure. "

Contact Us : June OKANOYA *Japan First Aid Society (JFAS) jfaspal@aol.com